

Bestimmungen
für den
Studiengang Technische Redaktion
Abschluss: Bachelor of Arts
Version 2

§ 40-TR/b	Vorpraktikum
§ 41-TR/b	Aufbau des Studiengangs
§ 42-TR/b	Praktisches Studiensemester
§ 43-TR/b	Lehrveranstaltungen, Studien- und Prüfungsplan
§ 44-TR/b	Bachelor-Thesis
§ 45-TR/b	Zeugnis und Urkunde
§ 46-TR/b	Tabellen zum Studiengang
§ 50-TR/b	Inkrafttreten
§ 51-TR/b	Übergangsregelungen

§ 40-TR/b Vorpraktikum

Für die Zulassung zum Studium ist kein Vorpraktikum erforderlich.

§ 41-TR/b Aufbau des Studiengangs

- (1) Die Regelstudienzeit im Bachelorstudiengang Technische Redaktion beträgt sieben Semester. Sie umfasst sechs Theoriesemester einschließlich der Bachelor-Thesis und der Prüfungen, sowie das praktische Studiensemester. Das Grundstudium dauert zwei Semester und ist abgeschlossen, wenn die Prüfungen zu den Lehrveranstaltungen des Grundstudiums erfolgreich abgeschlossen wurden. Das Hauptstudium dauert fünf Semester.
- (2) Der Gesamtumfang der für den erfolgreichen Abschluss des Studiums erforderlichen Lehrveranstaltungen sowie praktischen Tätigkeiten beträgt 210 Kreditpunkte (Credits nach dem European Credit Transfer System ECTS), 60 Kreditpunkte im Grundstudium und 150 Kreditpunkte im Hauptstudium. Der Umfang der Lehrveranstaltungen beträgt 128 Semesterwochenstunden (SWS), 48 SWS im Grundstudium und 80 SWS im Hauptstudium.
- (3) Alle Lehrveranstaltungen und Prüfungen können auch in englischer Sprache abgehalten werden.

§ 42-TR/b Praktisches Studiensemester

- (1) Das Praktische Studiensemester ist das fünfte Studiensemester.
- (2) Das Praktische Studiensemester kann nur aufgenommen werden, wenn das Grundstudium erfolgreich abgeschlossen ist.
- (3) Die berufspraktisch orientierte Ausbildung im Praktischen Studiensemester dauert 20 Wochen, mindestens aber 95 Präsenztage.
- (4) Das Praktische Studiensemester hat folgende Ausbildungsinhalte:

Die Studierenden vertiefen die während des Studiums erworbenen Kenntnisse durch ein qualifiziertes Projekt, in dem Informationsentwicklung, Informationsbereitstellung oder Informationslogistik im Mittelpunkt stehen. Dabei wenden sie unter Einsatz moderner Technologien in informationsbezogenen Bereichen die Arbeitsmethoden des Technischen Redakteurs an.

Die Tätigkeiten können prinzipiell bei allen Unternehmen, Verwaltungen und Behörden mit geeigneten Schwerpunkten durchgeführt werden. Diese liegen in der Regel in folgenden Bereichen: Informationsrecherche und -beschaffung, Entwicklung von produktbezogenen Dokumenten, Online-Hilfesystemen oder multimedialen Informationsprodukten und Websites, Content Management Systeme, Datenbanken. Sie lernen dabei die Arbeitsbedingungen und Arbeitsmethoden der Technischen Redaktion im praktischen Umfeld auf sprachlichem, informationstechnologischen und multimedialen Gebiet kennen.
- (5) Das Praktische Studiensemester ist dann erfolgreich abgeleistet, wenn die Projektstätigkeit und die begleitenden Lehrveranstaltungen erfolgreich erbracht sind.
- (6) Im Praktischen Studiensemester erfolgt die Betreuung durch Hochschullehrer. Die Organisation übernimmt der Leiter des Praktikantenamts.

§ 43-TR/b Lehrveranstaltungen, Studien- und Prüfungsplan

- (1) Die für den erfolgreichen Abschluss des Studiums erforderlichen Lehrveranstaltungen sowie die jeweils zugehörigen Studien- und Prüfungsleistungen ergeben sich aus den nachfolgenden Tabellen 1 und 3.
- (2) Die Fachprüfungen der Bachelorvor- und Bachelorabschlussprüfung, die zugehörigen Prüfungsleistungen und die Prüfungsvorleistungen sowie die Gewichtung der Noten der einzelnen Prüfungsleistungen für die Ermittlung der Fachnoten ergeben sich aus den nachfolgenden Tabellen 2 und 4.
- (3) Eine Fachprüfung ist bestanden, wenn die zugehörigen Prüfungsleistungen und die zugehörigen Prüfungsvorleistungen erfolgreich abgeschlossen sind. Bei Fachprüfungen mit mehreren Prüfungsleistungen müssen die in Spalte 11 der nachfolgenden Tabellen 1 und 3 mit „≤ 4“ ge-

kennzeichneten Prüfungsleistungen mit jeweils mindestens ‚ausreichend‘ (4,0) abgeschlossen werden.

- (4) Die Prüfungen werden studienbegleitend oder lehrveranstaltungsübergreifend durchgeführt (s. Tabellen 1 und 3).

§ 44-TR/b Bachelor-Thesis

- (1) Die Bachelor-Thesis kann nur begonnen werden, wenn aus den Veranstaltungen des Hauptstudiums bis einschließlich des sechsten Studienseesters noch maximal 10 Kreditpunkte fehlen.
- (2) Die Bearbeitungszeit für die Bachelor-Thesis beträgt 3 Monate.
Soweit es zur Gewährleistung gleicher Prüfungsbedingungen oder aus Gründen, die von der zu prüfenden Person nicht zu vertreten sind, erforderlich ist, kann die Bearbeitungszeit auf höchstens vier Monate verlängert werden; die Entscheidung darüber trifft der Prüfungsausschuss auf der Grundlage einer Stellungnahme des Betreuers/der Betreuerin. Thema, Aufgabenstellung und Umfang der Bachelor-Thesis sind vom Betreuer so zu begrenzen, dass die Frist zur Bearbeitung der Bachelor-Thesis eingehalten werden kann.
- (3) Die Bachelor-Thesis wird von mind. einem Professor/einer Professorin betreut und bewertet. Der Hauptreferent/Die Hauptreferentin muss Professor/in des Studiengangs Technische Redaktion an der Hochschule Karlsruhe – Technik und Wirtschaft sein. Andere Prüferkonstellationen müssen vom Vorsitzenden des Prüfungsausschusses genehmigt werden.

§ 45-TR/b Zeugnis und Urkunde

- (1) Im Zeugnis und in der Urkunde wird der Studiengang angegeben, in dem das Studium erfolgreich abgeschlossen wurde. Die Angabe lautet: Bachelorstudiengang Technische Redaktion.
- (2) Der Abschlussgrad lautet Bachelor of Arts, abgekürzt: B.A.

§ 46-TR/b Tabellen zum Studiengang

Erläuterung der Spalteninhalte und Abkürzungen in den Tabellen:

1. Spalte EDV-Bezeichnung der Lehrveranstaltung (EDV-Bez.)
2. Spalte Name der Lehrveranstaltung (Lehrveranstaltung)
3. Spalte Semester, in dem die Lehrveranstaltung angeboten wird (Sem.)
4. Spalte Kreditpunkte (CP), Semesterwochenstunden (SWS)
5. Spalte Art der Lehrveranstaltung (Art)

V = Vorlesung	S = Seminar
Ü = Übung	P = Projektvorlesung
L = Labor	
6. Spalte Voraussetzung für die Zulassung zum Prüfungsverfahren (Voraus.)
GS = Grundstudium
7. Spalte Art der Studienleistung/Prüfungsvorleistung mit Angabe der Dauer in Minuten, soweit keine andere Einheit angegeben ist (SL/PV/Dauer)
8. Spalte Art der Prüfungsleistung mit Angabe der Dauer in Minuten, soweit keine andere Einheit angegeben ist (PL/Dauer)

Zu 7. u. 8. Als Studien- bzw. Prüfungsvorleistungen (SL/PV) bzw. Prüfungsleistungen (PL) können vorgesehen werden:

MP= Mündliche Prüfung	Re = Referat
Kl = Klausur	La = Laborarbeit
St = Studienarbeit	En = Entwurf
Ü = Übungen	PA = Praktische Arbeit
Ha = Hausarbeit	BT = Bachelor-Thesis

Für die Dauer gilt

S = Semester	M = Monat(e)	W = Woche(n)	T = Tag(e)
--------------	--------------	--------------	------------

9. Spalte Gewicht für Bildung der Fachnote (GFN)
10. Spalte Zuordnung der Prüfungsleistung zur Fachprüfung (FP)
11. Spalte Bemerkung

Zu 6. bis 11. Es werden folgende Abkürzungen verwendet:

Block = Blockveranstaltung

≤ 4 = Diese Prüfungsleistung muss mit mindestens ‚ausreichend‘ (4,0) abgeschlossen werden

FP = Fachprüfung

üPL = (lehrveranstaltungs)übergreifende Prüfungsleistung

bPL = (studien)begleitende Prüfungsleistung

PS = Praktisches Studiensemester

LV = Lehrveranstaltung

Bachelorstudiengang Technische Redaktion									Abschluss: Bachelor of Arts			Tabelle 1	
Grundstudium													
1	2	3	4a	4b	5	6	7 a	7 b	8 a	8 b	9	10	11
EDV-Bez.	Lehrveranstaltung	Sem.	CP	SWS	Art	Vor- aus.	SL/PV	Dauer	PL	Dauer	GFN	FP	Bemerkung
T2B110	Mathematik	1	5	4	V+Ü		Ü	1S	KI	90		01	
T2B120	Sprachkompetenz A	1	5	4	V+S		Ü	1S	KI	90		02	
T2B130	EDV-Grundlagen	1	5	4	Ü+V		Ü	1S	KI	60		03	
T2B140	Dokumentationserstellung A	1	5	4	S+Ü		Ü	1S	KI	60		04	
T2B150	Technik A	1	5	4	V+V		Ü	1S	KI	90		05	
T2B160	Software-Grundlagen	1	5	4	S+Ü		KL+Ü	120+1S				06	üPL1
T2B210	Datenbanken	2	5	4	V+Ü		Ü	1S	KI	120		06	üPL1
T2B220	Sprachkompetenz B	2	5	4	Ü+S		Ü	1S	KI	60		02	
T2B230	Dokumentationserstellung B	2	5	4	S+S		Ha+Ü	1S+1S	KI	90		04	
T2B240	Technik B	2	5	4	V+V		Ü	1S	KI	90		05	
T2B250	Internet-Technologien	2	5	4	V+S				KI+KI	60+60	1+1	07	
T2B260	Schlüsselkompetenzen	2	5	4	V+S		Ü	1S	KI	60		08	
Summen	Grundstudium		60 CP	48 SWS			13 SL/PV		11 BPL 1 üPL			8 FP	

Tabelle 1: TRB Lehrveranstaltungen und zugeordnete Prüfungen des Grundstudiums

Bachelorstudiengang Technische Redaktion				Abschluss: Bachelor of Arts	Tabelle 2
Bachelorvorprüfung					
EDV-Bez.	Name der Prüfung	Bezeichnung der Prüfung	zugeordnete Lehrveranstaltungen	Gewicht für Gesamtnote	Bemerkung
	Fachprüfung				
T2FP01	Mathematik	FP 01	Mathematik	1	
T2FP02	Sprachkompetenz	FP 02	Sprachkompetenz A Sprachkompetenz B	2	
T2FP03	EDV-Grundlagen	FP 03	EDV-Grundlagen	1	
T2FP04	Dokumentationserstellung	FP 04	Dokumentationserstellung A Dokumentationserstellung B	2	
T2FP05	Technik I	FP 05	Technik A Technik B	2	
T2FP06	Software-Grundlagen und Datenbanken	FP 06	Software-Grundlagen Datenbanken	1	
T2FP07	Internet-Technologien	FP 07	Internet-Technologien	1	
T2FP08	Schlüsselkompetenzen	FP 08	Schlüsselkompetenzen	1	

Tabelle 2: TRB Fachprüfungen des Grundstudiums

Bachelorstudiengang Technische Redaktion										Abschluss: Bachelor of Arts		Tabelle 3	
Hauptstudium													
1	2	3	4a	4b	5	6	7 a	7 b	8 a	8 b	9	10	11
EDV-Bez.	Lehrveranstaltung	Sem.	CP	SWS	Art	Vor- aus.	SL/PV	Dauer	PL	Dauer	GFN	FP	Bemerkung
T2B310	Online-Dokumentation	3	5	4	V+Ü		Ü	1S	KI	90		09	
T2B320	Textrezeption	3	5	4	V+S		Ü	1S	KI	90		10	üPL2
T2B330	Dokumentationserstellung C	3	10	6	S+Ü		Ü	1S	St	1S		11	
T2B340	Technik C	3	5	4	P+Ü		Ü	1S	St	1S		12	
T2B350	Textproduktion	3	5	4	V+S		Ü+Ü	1S+1S				10	üPL2
T2B410	Informationstechnik A	4	5	4	V+Ü		Ü	1S	KI	90		14	
T2B420	Publishing Media	4	5	4	S+S		Ü	1S	St	1S		15	
T2B430	Informationsaufbereitung A	4	5	4	S+V		Ü+Ü	1S+1S	KI	90		16	≤ 4
T2B450	Terminologiemangement	4	10	6	V+P		Ü	1S	KI	90		13	
T2B460	Technik D	4	5	4	V+V				KI+KI	60+60	1+1	12	
T2B5P1	Vorbereitung des Praktischen Studiensemesters	5	5	2	S		Ha	1S					
T2B5P2	Praktisches Studiensemester	5	25			GS	PA+Re+ Ha	95T+30 +1S					
T2B610	Informationssysteme A	6	10	4	V+P		Ü	1S	St	1S		17	
T2B620	Informationsaufbereitung B	6	5	4	V+V		Ü	1S	KI	90		16	
T2B630	Usability Engineering	6	5	4	S+Ü		Ü+St	1S+1S				20	üPL3
T2B640	Internationalisierung	6	5	4	V+P		Ü	1S	KI	90		18	
T2B650	Englisch	6	5	6	S+S		Ü+Ü	1S+1S	KI	90		19	
T2B710	Informationssysteme B	7	5	4	P+S		Ü	1S	St	1S		17	
T2B720	Informationstechnik B	7	5	4	V+S		Ü	1S	KI	120		14	
T2B730	Multimedia-Technologien	7	5	4	V+S		Ü	1S	KI	90		20	üPL3

Bachelorstudiengang Technische Redaktion										Abschluss: Bachelor of Arts		Tabelle 3	
Hauptstudium													
1	2	3	4a	4b	5	6	7 a	7 b	8 a	8 b	9	10	11
EDV-Bez.	Lehrveranstaltung	Sem.	CP	SWS	Art	Vor- aus.	SL/PV	Dauer	PL	Dauer	GFN	FP	Bemerkung
T2BT00	Bachelor-Thesis	7	12						BT	3M	3	21	≤ 4
T2BT01	Kolloquium	7	3						MP+Re	30+15	1	21	üPL4
Summen	Hauptstudium		150 ECTS	80 SWS			25 SL/PV		17 BPL 3üPL			13 FP	

Tabelle 3: TRB Lehrveranstaltungen und zugeordnete Prüfungen des Hauptstudiums

Bachelorstudiengang Technische Redaktion				Abschluss: Bachelor of Arts	Tabelle 4
Bachelorprüfung					
EDV-Bez.	Name der Prüfung	Bezeichnung der Prüfung	Zugeordnete Lehrveranstaltungen	Gewicht für Gesamtnote	Bemerkung
	Fachprüfung				
T2FP09	Online-Dokumentation	FP 09	Online-Dokumentation	1	
T2FP10	Textrezeption und Textproduktion	FP 10	Textrezeption Textproduktion	2	
T2FP11	Dokumentationserstellung	FP 11	Dokumentationserstellung C	2	
T2FP12	Technik	FP 12	Technik C Technik D	2	
T2FP13	Terminologiemanagement	FP 13	Terminologiemanagement	2	
T2FP14	Informationstechnik	FP 14	Informationstechnik A Informationstechnik B	2	
T2FP15	Publishing Media	FP 15	Publishing Media	1	
T2FP16	Informationsaufbereitung	FP 16	Informationsaufbereitung A Informationsaufbereitung B	2	
T2FP17	Informationssysteme	FP 17	Informationssysteme A Informationssysteme B	2 1	
T2FP18	Internationalisierung	FP 18	Internationalisierung	1	
T2FP19	Englisch	FP 19	Englisch	1	
T2FP20	Usability und Multimedia-Technologien	FP 20	Usability Engineering Multimedia-Technologien	1	
T2FP21	Bachelorabschluss	FP 21	Bachelor-Thesis Abschlusskolloquium	4	

Tabelle 4: TRB Fachprüfungen des Hauptstudiums

Teil C: Schlussbestimmungen

§ 50-TR/b Inkrafttreten

Diese Studien- und Prüfungsordnung tritt am 1. September 2007 in Kraft.

§ 51-TR/b Übergangsregelungen

Studierende, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Studien- und Prüfungsordnung ihr Studium im Bachelorstudiengang Technische Redaktion an der Hochschule Karlsruhe – Technik und Wirtschaft bereits begonnen haben, können die noch fehlenden Prüfungsvorleistungen und Prüfungsleistungen nach der bisherigen Studien- und Prüfungsordnung bis spätestens 28. Februar 2011 ablegen. Danach müssen alle Studierenden ihre Prüfungsleistungen nach der vorliegenden Studien- und Prüfungsordnung ablegen.

Karlsruhe, den 13. Februar 2007

Der Rektor

Prof. Dr. Karl-Heinz Meisel

Nachweis der öffentlichen Bekanntmachung

Ausgegangen am: 15. Februar 2007

Abgehangen am: 1. März 2007

Im Intranet veröffentlicht am: 15. Februar 2007

Zur Beurkundung

Daniela Schweitzer
Kanzlerin